

XOANA TORRES, PREMIO "CASTELAO" DE TEATRO

«UN HOTEL DE PRIMERA SOBRE O RIO», TRATA DE LA VINCULACION DE LOS CAMPESINOS A LA TIERRA EN QUE VIVEN. Ciertos diálogos han sido recogidos de la sección de «Bocelo»



Xohana Torres, premio «Castelao» de teatro. En un rincón de la sala, con Curros Enríquez en la mano. Estábamos allí haciendo preguntas y recibiendo respuestas.—(Foto Barros)

VIGO.— (De nuestra Delegación).

La cosa ha sido difícil. La cosa ha sido sencilla. Porque el Jurado lo dudó un poco y «Un hotel de primera sobre o río» se llevó las veinticinco mil pesetas, las felicitaciones complementarias y el premio para Vigo. Este último aspecto puede considerarse accidental, ya que Xohana Torres nació y creció en El Ferrol hasta hace año y medio.

La escritora está en casa. Son horas de sobremesa para los que almorzamos tarde. A Xohana Torres el teléfono le ha jugado un mal roto desde que los periódicos titularon su nombre a cuatro columnas.

—No cesan de llamarme.

Es lógico que el «ring ring» del teléfono se haya convertido en deliciosa música hogareña para Xohana Torres, a la que no le faltan numerosas y buenas amistades en la ciudad del olivo.

—Me agradan estas demostraciones de afecto, porque indican que existe cordialidad en la gente.

Nos ha pasado a una sala donde tomamos asiento. En una mesa están amontonados más de veinte telegramas.

—Ya ves. No sólo es el teléfono...

Frente al sofá que acupamos se encuentra la biblioteca. En ella son mayoría los libros «de» y «en» gallego.

—Dime, Xohana, ¿por qué te presentaste al certamen?

—Me gusta el teatro y lo viví por dentro con el grupo «Estudio», de El Ferrol.

Habrás de contar que Xohana Torres fue fanlista del «Castelao» en su primera edición de mil novecientos sesenta y tres.

—¿Con qué obra llegaste a la «finalísima»?

—Era «A outra banda do Iber».

He pensado cuando la escritora me decía eso que hay coincidencia entre la pieza que no llevó premio y la que ahora es noticia. Ambos hablan de ríos, porque el «Iber» es un afluente imaginario.

—¿Qué nivel alcanza tu producción literaria?

—Hasta hoy he escrito cuatro obras.

—¿Cuáles?

Una de teatro absurdo, que no creí conveniente enviar al concurso. Dos obras cortas de teatro infantil, que todavía están sin pulir, y las que ya mencioné antes.

—¿Dudaste mucho para colocar el lema al trabajo?

—¿Qué valió decidí en nada. Gondomar es un nombre sonoro, bonito y eufónico.

—¿Cuándo escribiste «Un hotel de primera sobre o río»?

—El segundo y tercer acto los acabé en el plazo de un mes. El primero ya estaba hilvanado. Te aseguro que no demostré demasiada constancia, porque, generalmente, soy muy anárquica para estas cosas.

—¿Anárquica y monárquica?

—¡Hombre! Manáquica desde luego que no. Prefiero la palabra «democracia».

—¿La pronuncie quien la pronuncie?

—Mira. Lo único importante es el contenido absoluto... Suena el teléfono y Xohana nos abandona un instante para recibir la enhorabuena de una amiga. Retorna, apresurada, y reemprendemos el camino del diálogo.

—¿A qué obedece el título que le has puesto a la obra?

—Está relacionado con el argumento. Es el problema que plantea un terreno bien situado y rico, del que son propietarios unos campesinos. De pronto, por una serie de circunstancias, una empresa turística extranjera decide construir un hotel primera categoría sobre el río que pasa por allí.

—¿Qué intentas demostrar?

—La vinculación de los hombres del campo a la tierra en que viven y que aman sobre todo, a pesar de las pobreza que supone ser campesino en el país de mi obra.

—¿Ese país es Galicia?

—Galicia u otro cualquiera.

—¿Conclusiones?

—La expropiación obligatoria. No queda otra alternativa que emigrar a la ciudad, donde las personas van a estar desarraigadas. Una injusticia los ha desplazados.

—¿Dónde te inspiraste?

—En la propia realidad. No obstante, ciertos diálogos han sido recogidos de la Prensa regional, concretamente de la sección que Bocelo mantiene en LA VOZ.

—¿Lo que tú planteas, ¿sucede con frecuencia?

—No sé. El problema es sencillo de definir: injusticia social. Igual que en tiempos de Curros Enríquez.

—De verdad, ¿la obra premiada es lo mejor que has realizado?

—La primera, finalista del «Castelao», me satisfizo mucho por que yo hice siempre poesía y no pude sustraerme de la lírica, que fluye en la página de «A outra banda do Iber».

CARITAS DE LA CORUÑA RINDE CUENTAS: AÑO 1966

Table with 2 columns: Item and Amount. Includes categories like Socios, Donativos, Huchas, Cheques, etc. Total Ingresos: 3.605.174,87

Table with 2 columns: Item and Amount. Includes categories like Alimentos, Asistencia farmacéutica, Ropas, etc. Total Gastos: 3.805.708,09

En vísperas del Día Nacional de Caridad es evidente la oportunidad para Cáritas de rendir cuentas del dinero que recibe y de cómo lo administra. Los datos que ofrecemos corresponden a las actividades realizadas por el Consejo Interparro-

mentales y urgentes, al que se extiende la acción de Cáritas. Las aportaciones de socios, que por su carácter fijo permiten hacer presupuestos, han aumentado considerablemente como consecuencia de la campaña realizada el año pasado. Sin embargo, no representan aún la cuantía deseable en el conjunto de ingresos.

que vale más enseñar a pescar que dar pescado. Pero no lo es menos que difícilmente se puede enseñar a pescar a quien está muriendo de hambre. Según la frase evangélica, siempre habrá pobres entre nosotros. Porque pobres son los que sufren y los cambios socioeconómicos dan lugar a nuevos tipos de sufrimiento. Por eso, Cáritas procura mantener la flexibilidad y agilidad convenientes para adaptarse a la variedad de las necesidades.

MADRID, 20. — Por resolución de la Dirección General de Ordenación del Trabajo, que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», se aprueba el convenio colectivo sindical de ámbito interprovincial para las entidades bancarias de carácter privado. En el mismo se fija una vigencia que comienza en el día 1 de enero de 1967 y termina el 31 de diciembre de 1968, si bien se señalan algunas excepciones referentes a determinados artículos que tienen efectos desde primero de mayo de 1967.

Cine

ROSALIA «FRENTE AL AMOR Y LA MUERTE» Nacionalidad: italo francesa. Producción: Sanson Film (Roma), Castro Film (Roma) y Cipra París. Distribución: Radio Films. Música Ennio Morricone. Director: Carl Lizzani. Principales intérpretes: Robert Hoffman, Lasa Gastoni y Gian Maria Volonte. Procedimiento: Eastmancolor.

Lisa Gastoni parece vivir su dramático papel y en todo momento se muestra como una gran actriz, que sabe transmitir al espectador sus emociones: bella y elegante, es uno de los grandes atractivos de la cinta. Bien Robert Hoffman en su incorporación del protagonista; con lograr que Lisa Gastoni no lo eclipse del todo, ya consigue bastante. El resto apenas se da una cuenta de que actúa.—R. P.

RIAZOR «EL GENDARME EN NUEVA YORK»

Nacionalidad: francesa.—Distribución Suevia Films-Cesáreo González.—Director: Jean Girault. — Principales intérpretes: Louis de Funès, Michel Galabru, Christian Marin, Grosso y Modo, Jean Lefevre, Alan Scot y Genevieve Grad.—Procedimiento: Eastmancolor-Franscope.

Se celebra en Nueva York un Congreso internacional de agentes de la Ley de diversos países. Asisten, pues, numerosas representaciones. Pero esta película se detiene en el seguimiento de los gendarmes —franceses— por la ciudad de los rascacielos. Tienen momentos la cinta francamente buenos y, más que eso, prometedores de una notable y chispeante comedia; ésta se produce con relativa grandeza y son sus escenas mejores, las más divertidas; es la intervención intensa de la hija de uno de los gendarmes que desvirtúa la pureza de la comedia como tal comedia, porque los lances están incrustados un poco forzosamente. Algo así como que sin ellos la película hubiera quedado igual, o aún mejor.

Artífice principal de las bellezas de la película es Carlo Lizzani que, sin rebuscamientos ni efectismos, ha logrado que la cámara recoja inspiradas escenas y ambientes con un color de extraordinaria calidad, hasta el punto de parecer imposible que este Eastmancolor sea el mismo que hemos visto en otras cintas. Lizzani ha abandonado aquí sus preocupaciones políticas —que conocemos «del libro», puesto que no hemos visto sus películas— para concentrarse en lo puramente humano. Ciertamente su personaje principal es una mujer de vida no muy ejemplar y que los policías —italinos o fantases— no salen bien parados incluso resultan crueles; pero, en definitiva, no les achaca nada que no tenga explicación natural, puesto que el principal deber de éstos es perseguir a los delincuentes sin demasiadas consideraciones.

De todas formas, «El gendarme en Nueva York», que cuenta con un grupo de notables actores, es cinta animada, divertida, con situaciones magníficas y, por otra parte, perspectivas urbanas de Nueva York realmente buenas.

Una gran labor realizadora de Carlo Lizzani, con ritmo, nervio, claridad expositiva y, como antes decíamos, arte efectivo y no efectista.

Louis de Funès encabeza el reparto y su actuación es excelente. Muy bien todos los demás. Y discreta, sin papel de mayor relieve, Genevieve Grad, a la que acabamos de ver en «Se llamaba Dhapne».—V.

La última, es más objetiva, más dialogada, más representable. Contiene otros valores distintos y el número de personajes, siete en total, también es mayor.

—Y eso que llaman valores dramáticos, ¿quedan superados?

—Sí. Confieso que al tener en cuenta la categoría de Manuel María y de Arcadio López Casanova, supongo que «Un hotel de primera sobre o río» debe ser literariamente mi mejor trabajo.

—A cuatro días de conocerse el veredicto del jurado, ¿cambiarías algo en la pieza galardonada?

—Nada. Lo que allí se narra no admite variaciones.

—¿Y qué solución le ofreces al lector?

—No soy yo quien debe darlas. Los poetas son los que saben una verdad y tienen que decirla. Sin más.

—¿Tu obra de siempre tiene semejanza con la de Castelao?

—En la escala de valores ocupa un lugar muy inferior al de Castelao. No puede unir el cariño que el hombre siente hacia la tierra donde uno vive.

—¿Estamos ante un teatro social?

—Evidentemente.

—¿Teatro popular, acaso?

—No, no. Cuando hago teatro no pretendo que sea popular, aunque considero que ha de ser popular...

—¿Anda renqueante este teatro gallego nuestro de cada 365 días?

—Sí, anda renqueante.

—¿Y qué otras cosas marchan de forma semejante?

—La lírica y la dramática van muy bien. La épica, ya no tanto...

—¿Publicarás algo en fecha próxima?

—Dos libros de poemas que figuran en el catálogo de «Galaxia» pero que aún no he corregido.

—¿Vagancia?

—Sí, vagancia.

Y ya está sonando el otro timbre (el del teléfono repicó cuatro veces) que da a la puerta. Es otra buena amiga que viene a felicitar a Xohana Torres, premio «Castelao» de teatro gallego, 1967.

El hotel que se construye sobre el río está recibiendo los primeros visitantes...

JUAN RAMON DIAZ

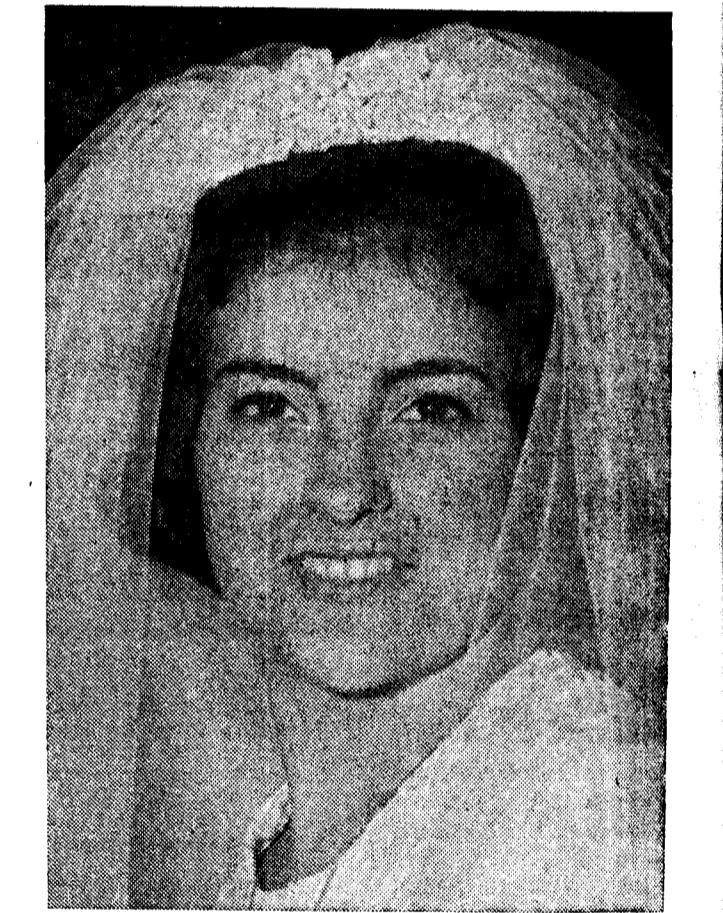
FIRMADO EL CONVENIO COLECTIVO DE LA BANCA PRIVADA

que vale más enseñar a pescar que dar pescado. Pero no lo es menos que difícilmente se puede enseñar a pescar a quien está muriendo de hambre. Según la frase evangélica, siempre habrá pobres entre nosotros. Porque pobres son los que sufren y los cambios socioeconómicos dan lugar a nuevos tipos de sufrimiento. Por eso, Cáritas procura mantener la flexibilidad y agilidad convenientes para adaptarse a la variedad de las necesidades.

DE SOCIEDAD

BODAS

Andrés, y ante su altar mayor, que se hallaba bellamente engalanado, En la capilla castreña de San se celebró el enlace matrimonial de la señorita Maribel Martín Blanco y don José Santiago Aradas Freire.



Enlace Aradas Freire - Martín Blanco.—(Foto Blanco)

La desposada, que realizaba su gentileza con un modelo alpaca y velo largo de tul ilusión sujeto por un original tocado, entró en el templo a los acordes de una marcha nupcial del brazo de su padre y padrino de ceremonia, don Francisco Martín García y seguidamente lo hizo el cónyuge, que ofrecía el suyo a su madre y madrina, doña Leonor Freire de Aradas.

del Campo, que se hallaba bellamente engalanado, con multitud de flores blancas, tuvo lugar, ante el altar mayor, el matrimonio de la señorita María del Pilar Rivera Díaz y el joven oficial de la Marina Mercante, don José Manuel Oliver López.

un tocado de Christian Dior, entró en el templo a los acordes de una marcha nupcial del brazo de don Luis Fernando Oliver López, hermano del cónyuge, éste vestía uniforme de oficial de la Marina Mercante, y entró a continuación ofreciendo su brazo a la madrina de ceremonia, doña Pilar Díaz Román, madre de la desposada, elegantemente ataviada.

Actuaron como testigos por ambas partes los señores don Jesús Blanco Traseira, don Antonio López Iglesias, don Avelino Gómez Viñuelas, don Antonio Valín Rodríguez, don Pedro Blanco Armas, don Enrique Blanco Traseiras, don José Antonio García Fidel, don Rosendo Freire Pita, don Ramón Zapata Pardo, don Rafael Ponce de León, don Luis González Álvarez, don Amor Ferrero Lorenzo, don Francisco Dumont Aba y don José Reyero Riadigos.

La gentil desposada, que estaba guapísima, realizaba su belleza con un precioso modelo imperio y velo largo de tul ilusión sujeto por

Bendijo la unión el coadjutor de la parroquia de Santiago, don Manuel Outeiro, que pronunció una emotiva homilía, y administró la misa de velaciones y administró a los cónyuges la Sagrada Eucaristía en las especies del pan y el vino.

La concurrencia fue delicadamente obsequiada en el restaurante Playa Club.

Portaba los anillos y arras la simpática niña Guadalupe, que iba primorosamente ataviada.

Actuaron como testigos por ambas partes, los señores don Francisco Rivera Lage, don Camilo Blanco Naveira, don José López Ulloa, don Joaquín Ruenes Arias, don Juan Cañillo Martínez, don Carlos Oliver López, don Vicente Oliver Fernández, don Cecilio López Pastor, don Carlos y don Manuel López Camarena y don José Luis Oliver Fernández.

La feliz pareja salió de viaje por distintas poblaciones.

La selecta concurrencia fue delicada y espléndidamente obsequiada en el Hotel Embajador.

Los recién desposados salieron de viaje de bodas por el Sur de España.

En el románico templo de la R. e I. Colegiata de Santa María

BAUTIZO

En la iglesia parroquial de Carballo fue bautizada la niña recién nacida, hija de los señores de Astray Varela (D. Julio), ella Merchi Villanueva Nieves. A la nueva cristiana, apadrinada por sus tíos abuelos, don Fausto Romero Franco y señora, doña María Luisa Varela Fernández, le fue impuesto el nombre de María Montserrat.



ENLACE OLIVER LOPEZ - RIVERA DIAZ —(Foto Blanco)